



1. Caderno de questões com provas de Língua Francesa (questões 01 a 08), de Língua Portuguesa e Literatura Brasileira (questões 09 a 16) e de Redação (questões 01 e 02).
2. Cada candidato receberá 02 Folhas de Resposta: uma para as questões objetivas (01 a 16); outra, exclusivamente, para as respostas às questões 01 e 02 da Prova de Redação.
3. A resposta de cada questão das provas objetivas e da Prova de Redação deve ser registrada no espaço que lhe é destinado na respectiva Folha de Resposta. **NENHUM RASCUNHO SERÁ CORRIGIDO.**

**Duração: 4 horas.**

## LINGUAGENS E CÓDIGOS

### Tema

### Vivências e valores

### I – LÍNGUA FRANCESA

Lisez le texte ci-dessous pour répondre aux questions **01 à 08**.

#### TEXTE

1 L'honnêteté et l'intégrité sont des valeurs essentielles assurant le succès d'une entreprise. La très  
grande majorité des hommes et des femmes d'affaires qui ont beaucoup de succès montre un niveau de  
droiture et de transparence qui est supérieur à la moyenne. Ce n'est pas très à la mode de parler des valeurs  
morales, mais si vos résultats d'entreprise et de ventes ne sont pas satisfaisants, il est fort probable que le fait  
5 d'élever votre niveau d'intégrité et d'honnêteté aidera grandement à obtenir de meilleurs revenus.

Il est certain qu'il existe des fraudeurs et des crapules qui n'hésitent pas à vous mentir en plein visage  
dans le but d'extirper votre argent. Heureusement, cette catégorie de personnes ou d'entreprises n'est pas aussi  
importante qu'on pourrait le penser. C'est surtout la grande couverture médiatique sur ces cas de fraudes qui  
10 donne l'impression que beaucoup d'entreprises et de personnes agissent ainsi.

Les clients aiment négocier avec des personnes droites, honnêtes et intègres. En fait, c'est la meilleure  
façon, pour toute organisation, de réussir à long terme. Que ce soit avec votre famille, dans votre communauté  
ou à votre travail, plus votre règle de conduite est exemplaire, plus les gens vous feront confiance. C'est votre  
niveau d'honnêteté et d'intégrité qui inspire le respect. Ce sont les bases qui permettent d'établir la confiance  
15 avec vos clients et avec quiconque.

L'honnêteté et l'intégrité représentent des valeurs fondamentales qui doivent dicter nos vies  
professionnelles et personnelles. Si nous ne sommes pas droits et francs avec nos enfants, autant dans nos paroles  
que dans nos actions, ils s'opposeront naturellement à notre comportement mensonger, car nos enfants ont un sens  
poussé de la morale. Et si nous persistons dans cette voie, ils perdront graduellement confiance en nous.

[...]

20 Dans le marché d'aujourd'hui, posséder un haut standard de transparence est un avantage compétitif.  
Ce n'est pas uniquement à cause de l'honnêteté et l'intégrité que vous aurez du succès, mais sans ces éléments,  
il vous sera difficile d'en obtenir. Vos clients testent constamment votre droiture et s'ils ont le moindre doute,  
ils n'hésiteront pas à ne plus traiter avec vous, sans que vous sachiez pourquoi.

LAUZIER, Jean-Pierre

Disponível em: <<http://www.jeanpierrelauzier.com>>. Acesso em: 27 jun. 2011. (Texto adaptado)

#### Lexique

*Affaires* – negócios

*Assurer* – garantir

*Doute* – dúvida

*Droiture* – retidão

*Entreprise* – empresa

*Marché* – mercado

*Mensonger* – mentiroso

*Moyenne* – média

*Poussé* – aguçado

*Réussir* – ter êxito

*Revenus* – rendimentos

**01.** Selon le texte, le nombre de personnes et entreprises malhonnêtes

- a) paraît plus élevé à cause des reportages dans les médias.
- b) impressionne par le niveau toujours croissant.
- c) est plus élevé qu'on ne puisse le supposer.
- d) s'élève en raison de l'importance accordée aux revenus.
- e) augmente parce que les valeurs morales ne sont pas à la mode.

**02.** Dans la phrase « [...], ils s'opposent naturellement à notre comportement mensonger, **car** nos enfants ont un sens poussé de la morale. » (ligne 17-18), le terme souligné exprime une idée de (d')

- a) conséquence.
- b) temps.
- c) cause.
- d) opposition.
- e) but.

**03.** Le terme **en**, souligné dans le dernier paragraphe du texte, réfère à

- a) succès.
- b) honnêteté et intégrité.
- c) haut standard de transparence.
- d) avantage compétitif.
- e) éléments.

**04.** La phrase « [...] *plus votre règle de conduite est exemplaire, plus les gens vous feront confiance* » (ligne 12) peut être remplacée, tout en gardant le même sens, par :

- a) Afin que les gens vous fassent confiance, il faut que votre conduite soit exemplaire.
- b) La confiance des gens en vous augmentera au fur et à mesure que votre conduite sera exemplaire.
- c) Les gens vous feront confiance à condition que votre règle de conduite sera exemplaire.
- d) Au moment où votre conduite sera exemplaire, les gens vous feront confiance.
- e) Étant donné que votre conduite est exemplaire, les gens vous feront confiance.

**05.** Indiquez, selon le texte, le titre qui lui conviendrait le mieux :

- a) Le succès en affaires sur le marché français
- b) Le marché et la crise morale
- c) Hommes et femmes d'affaires et leur vie privée
- d) Réussir en affaires est une question moralement controversée
- e) L'importance de l'honnêteté et de l'intégrité pour la réussite

**ATENÇÃO:** As questões de **06** a **08** apresentam **mais de uma afirmativa correta**. Preencha, na **FOLHA DE RESPOSTA**, apenas os espaços (**bolhas**) correspondentes às **afirmativas corretas**.

**06.** Étant donné que le texte parle d'affaires, indiquez les affirmations exactes :

- I. Les résultats négatifs dans les ventes sont provoqués par des fraudeurs.
- II. Les revenus peuvent s'améliorer avec l'élévation des valeurs morales.
- III. Les clients préfèrent traiter avec des personnes moralement correctes.
- IV. Les fraudeurs en affaires sont parfois bénéficiés par les médias.
- V. La transparence est un aspect positif dans le marché.

**07.** À propos des valeurs morales citées dans le texte, indiquez les affirmations exactes :

- I. Ces valeurs ont autant d'importance dans la vie privée que dans la vie professionnelle.
- II. Le comportement éthique est le meilleur moyen d'obtenir du succès.
- III. Ces valeurs assurent le succès professionnel à court terme.
- IV. La plupart des professionnels qui réussissent se distinguent par un niveau moral élevé.
- V. Les hommes plus que les femmes accordent de l'importance à l'éthique en affaires.

**08.** À propos du comportement des enfants, cité dans le texte, indiquez les affirmations exactes :

- I. Les attitudes contradictoires des adultes compromettent la confiance des enfants en eux.
- II. Les mensonges des adultes sont refusés par les enfants.
- III. Les enfants ne sont influencés que par les discours des adultes.
- IV. Les enfants ont un sens aigu de la morale.
- V. Les enfants apprécient les comportements éthiques.

## II – LÍNGUA PORTUGUESA E LITERATURA BRASILEIRA

Para responder às questões 09, 10, 11, 12, 13 e 16, leia o texto a seguir.

### TEXTO I

#### (Fragmento de *Morte e Vida Severina*, páginas 114-115)

UMA MULHER, DA PORTA DE  
ONDE SAIU O HOMEM, ANUNCIA-  
LHE O QUE SE VERÁ

- Compadre José, compadre,  
que na relva estais deitado:  
conversais e não sabeis  
que vosso filho é chegado?  
Estais aí conversando  
em vossa prosa entretida:  
não sabeis que vosso filho  
saltou para dentro da vida?  
Saltou para dentro da vida  
ao dar seu primeiro grito;  
e estais aí conversando;  
pois sabeis que ele é nascido.

APARECEM E SE APROXIMAM DA  
CASA DO HOMEM VIZINHOS,  
AMIGOS, DUAS CIGANAS, ETC.

- Todo o céu e a terra  
lhe cantam louvor.  
Foi por ele que a maré  
esta noite não baixou.
- Foi por ele que a maré  
fez parar o seu motor:  
a lama ficou coberta  
e o mau-cheiro não voou.

- E a alfazema do sargaço,  
ácida, desinfetante,  
veio varrer nossas ruas  
enviada do mar distante.
- E a língua seca de esponja  
que tem o vento terral  
veio enxugar a umidade  
do encharcado lamaçal.
- Todo o céu e a terra  
lhe cantam louvor  
e cada casa se torna  
num mucambo sedutor.
- Cada casebre se torna  
no mucambo modelar  
que tanto celebram os  
sociólogos do lugar.
- E a banda de maruins  
que toda noite se ouvia  
por causa dele, esta noite,  
creio que não irradia.
- E este rio de água cega,  
ou baça, de comer terra,  
que jamais espelha o céu,  
hoje enfeitou-se de estrelas.

MELO NETO, João Cabral de. *Os melhores poemas de João Cabral de Melo Neto*.  
Seleção de Antônio Carlos Secchin. 6 ed. São Paulo: Global, 1998, p. 114-115.

**09.** Na primeira estrofe do poema, verifica-se a ocorrência de

- a) paródia do texto bíblico em que se narra o nascimento do Menino Jesus, uma vez que os personagens da narrativa literária distanciam-se dos personagens da História Sagrada.
- b) paráfrase com a narrativa bíblica, pois a criança “*que saltou para dentro da vida*” é o próprio Menino Jesus, que veio ao mundo para transformá-lo.
- c) intertextualidade com passagens da história bíblica, apresentando personagens que se assemelham a algumas figuras sagradas.
- d) analogia com fatos imaginários situados no âmbito da criação literária e que, por isso, distorcem a veracidade da narrativa bíblica.
- e) comparação com o relato bíblico do nascimento de Jesus, negando-LHE, contudo, a sua natureza sagrada, por apresentá-LO em sua caracterização humana.

10. Considerando a primeira estrofe do poema, verifica-se que a mulher, dirigindo-se ao compadre, utiliza
- uma linguagem respeitosa, configurando uma situação de comunicação em que os interlocutores pertencem a classes sociais distintas.
  - um nível linguístico extremamente rebuscado, coerente com a natureza literária do texto.
  - a segunda pessoa do plural (vós) para referir-se a uma pessoa tão familiar (o compadre), o que revela o seu desconhecimento da língua.
  - o nível formal da linguagem, como uma exigência da comunicação oral.
  - a expressão metafórica “*saltou para dentro da vida*”, para referir-se ao ato de nascer.
11. O processo de personificação encontra-se presente nos seguintes versos:
- “*– Compadre José, compadre, / que na relva estais deitado.*” (versos 1-2 da 1ª estrofe)
  - “*conversais e não sabeis / que vosso filho é chegado?*” (versos 3-4 da 1ª estrofe)
  - “*não sabeis que vosso filho / saltou para dentro da vida?*” (versos 7-8 da 1ª estrofe)
  - “*– Todo o céu e a terra / lhe cantam lowor.*” (versos 1-2 da 2ª estrofe)
  - “*Foi por ele que a maré/esta noite não baixou.*” (versos 3-4 da 2ª estrofe)
12. A partir da leitura do texto, pode-se inferir que esses versos enfocam
- a problemática da miséria, condenando a postura dos sociólogos que veem no mangue um lugar sedutor.
  - a banalidade com que se trata o nascimento de crianças em regiões socialmente desassistidas, onde a vida e a morte parecem ter o mesmo sentido.
  - uma visão otimista sobre a vida a partir do nascimento de uma criança, a quem a natureza se curva em reverência.
  - a vida nos mangues, cuja população não vislumbra qualquer possibilidade de mudança.
  - o sentimento de pessoas que, vivendo em lugares muito pobres, deixam de celebrar a vida.
13. Uma relação de causa/consequência é observada entre os seguintes versos:
- “*conversais e não sabeis / que vosso filho é chegado?*” (versos 3-4 da 1ª estrofe)
  - “*Estais aí conversando / em vossa prosa entretida.*” (versos 5-6 da 1ª estrofe)
  - “*não sabeis que vosso filho / saltou para dentro da vida?*” (versos 7-8 da 1ª estrofe)
  - “*e estais aí conversando; / pois sabe que ele é nascido.*” (versos 11-12 da 1ª estrofe)
  - “*Foi por ele que a maré/esta noite não baixou.*” (versos 3-4 da 2ª estrofe)

**ATENÇÃO:** As questões de 14 a 16 apresentam **mais de uma afirmativa correta**. Preencha, na **FOLHA DE RESPOSTA**, apenas os espaços (**bolhas**) correspondentes às **afirmativas corretas**.

Para responder às questões 14, 15 e 16, leia o texto a seguir.

## TEXTO II

(Fragmento de *O Pagador de Promessas*, páginas 52, 53)

- 1 **PADRE** (*Dá alguns passos de um lado para outro, de mão no queixo e por fim detém-se diante de Zé-do-Burro, em atitude inquisitorial*) Muito bem. E que pretende fazer depois... depois de cumprir a sua promessa?
- ZÉ** (*Não entendeu a pergunta*) Que pretendo? Voltar pra minha roça, em paz com a minha consciência e quite com a santa.
- 5 **PADRE** Só isso?
- ZÉ** Só...
- PADRE** Tem certeza? Não vai pretender ser olhado como um novo Cristo?
- ZÉ** Eu?!
- PADRE** Sim, você que acaba de repetir a via-crúcis, sofrendo o martírio de Jesus. Você que,

- 10 presunçosamente, pretende imitar o Filho de Deus...  
**ZÉ** (*Humildemente*) Padre... eu não quis imitar Jesus...  
**PADRE** (*Corta terrível*) Mentira! Eu gravei suas palavras! Você mesmo disse que prometeu carregar uma cruz *tão pesada quanto a de Cristo*.  
**ZÉ** Sim, mas isso...
- 15 **PADRE** Isso prova que você está sendo submetido a uma tentação ainda maior.  
**ZÉ** Qual, Padre?  
**PADRE** A de igualar-se ao Filho de Deus.  
**ZÉ** Não, Padre.  
**PADRE** Por que então repete a Divina Paixão? Para salvar a humanidade? Não, para salvar um burro!
- 20 **ZÉ** Padre, Nicolau...  
**PADRE** É um burro com nome cristão! Um quadrúpede, um irracional!  
*A Beata sai da igreja e fica assistindo à cena, do alto da escada.*  
**ZÉ** Mas Padre, não foi Deus quem fez também os burros?  
**PADRE** Mas não à Sua semelhança. E não foi para salvá-los que mandou seu Filho. Foi por nós, por você, por mim, pela Humanidade!
- 25 **ZÉ** (*Angustiadamente tenta explicar-se*) Padre, é preciso explicar que Nicolau não é um burro comum... o senhor não conhece Nicolau, por isso... é um burro com alma de gente...

GOMES, Dias. **O Pagador de Promessas**. Rio de Janeiro: Ediouro, 2006, p.52-53.

**14.** Considerando os elementos composicionais presentes nesse fragmento, identifique as afirmativas corretas:

- I. As rubricas (trechos colocados entre parênteses) referem-se à participação do narrador na encenação da peça.
- II. O diálogo entre os personagens sugere a intransigência que orienta os princípios doutrinários da religião.
- III. O comportamento da beata pode ser entendido como um posicionamento favorável à atitude do Padre em relação ao personagem Zé.
- IV. O Padre utiliza-se do conhecimento da Bíblia para contestar a atitude do personagem Zé.
- V. A atitude do personagem Zé revela uma intersecção entre o profano e o sagrado, inadmissível do ponto de vista da ortodoxia católica.

**15.** A partir das falas dos personagens Zé e Padre, identifique as afirmativas corretas:

- I. A relação afetiva com Nicolau justifica, segundo Zé, a promessa feita.
- II. O Padre considera Nicolau uma criação divina, desprovida de condição humana.
- III. O personagem Zé, ao discordar do Padre, considera-se como um novo Messias.
- IV. A promessa de Zé, segundo o Padre, é uma afronta aos preceitos cristãos.
- V. O personagem Zé, na visão do Padre, é um farsante em busca de prestígio.

**16.** Considerando os aspectos temáticos e composicionais de “**Morte e Vida Severina**” e de “**O Pagador de Promessas**”, identifique as afirmativas corretas relativas a essas obras:

- I. Apresentam sequências narrativas, relatando fatos seguindo a ordem cronológica.
- II. Negam a existência do sincretismo religioso, ao abordarem a questão do “divino”.
- III. Apresentam personagens que se comunicam por meio do discurso direto.
- IV. Enquadram-se no mesmo estilo literário, abordando o sofrimento do homem diante da intransigência religiosa.
- V. Enfocam situações cujo cenário é o Nordeste brasileiro.

### III – PROVA DE REDAÇÃO

Redija os textos solicitados nas **questões 1 e 2** de acordo com as seguintes **ORIENTAÇÕES GERAIS**:

- Mantenha **FIDELIDADE** ao **TEMA** e ao **GÊNERO** solicitados em cada questão.
- Apresente letra legível, utilizando caneta esferográfica com **TINTA PRETA** ou **AZUL**.
- Produza seu texto em prosa.
- Faça rascunho, se necessário, nas páginas indicadas neste caderno de questões. Contudo, **os RASCUNHOS NÃO SERÃO CORRIGIDOS**.
- Responda às **questões 01 e 02** nos espaços predeterminados na folha de resposta. **RESPOSTA FORA DO ESPAÇO ESTABELECIDO NÃO SERÁ CORRIGIDA**.
- Use a norma padrão da língua escrita.
- Observe a delimitação do número de linhas indicado em cada questão.

#### Questão 01

No texto II, registra-se o diálogo entre Zé-do-Burro e o Padre acerca do cumprimento de uma promessa.

Considerando **a questão ética do cumprimento da palavra dada**, redija um texto observando as seguintes orientações:

- Siga a estrutura padrão de um texto de opinião;
- Use a norma padrão da língua escrita;
- Redija o texto com, no mínimo, 12 e, no máximo, 15 linhas.

#### Questão 02

Leia a charge:



Disponível em: <<http://infancia-pensante.blogspot.com/2010/10/experimente-e-comente.html>> (si).  
Acesso em: 07 nov. 2011.

A partir da leitura dessa charge, produza um texto abordando **a questão da moradia no Brasil**.

Para elaborar seu texto, observe as seguintes orientações:

- Use a norma padrão da língua escrita;
- Redija o texto com, no mínimo, 08 e, no máximo, 10 linhas.

